

فهرست مطالب

مقدمه.....	۱۳
گفتار نخست: انتقال تعهدات کارفرمایی.....	۱۵
در رویه‌ی دادگاه‌های ملی و دادگاه عدالت اروپا.....	۱۵
بخش نخست: نکات مقدماتی.....	۱۷
الف- دیوان عدالت اروپا و دادگاه‌های ملی.....	۱۸
۱- بررسی کلی خط مشی اجتماعی.....	۱۸
۲- پسزمینه‌ی دستورالعمل انتقال تعهد.....	۲۲
۳- مفهوم یک «انتقال تعهد».....	۲۴
۴- پاسخ‌های قوای قضائیه‌ی ملی.....	۲۸
ب- دیوان عدالت اروپا و فرآیندهای قانونگذاری اتحادیه.....	۳۴
ج- نتیجه‌گیری.....	۳۶
بخش دوم: دیوان عدالت اروپا در گفتمان انتقال تعهد: یک طرف گفتگوی جایز الخطا؟.....	۳۹
الف- مقدمه.....	۳۹
ب- دشواری‌های شایع: گفتمانی با صداهاى چندگانه.....	۴۵
۱- ماهیت روابط قراردادی منجر به یک تغییر: یک گفتمان امروزه متوقف.....	۴۶
۲- مفهوم انتقال یک تعهد: گفتمانی جاری.....	۵۱
الف- آرای اخیر.....	۵۱
ب- آغاز گفتمانی آشفته.....	۵۹
ج- گفتمان‌های منحصر به دو صدا.....	۷۵
۱- اعمال دستورالعمل بر تعهدات در دشواری اقتصادی مبتنی بر فرایند اداری خاص: جنبشی ایتالیایی.....	۷۵
۲- حق کارگران به اعتراض به انتقال: گفتمانی آلمانی - اروپایی.....	۸۰
د- گفتمان‌های آینده.....	۸۳
ه- نتایج.....	۸۹

۶ □ گفتارهایی در حقوق کار اتحادیه اروپا

- بخش سوم: انتقال تعهدات: تجربه‌ی جاری و همگرایی‌های میان حقوق اتحادیه و نظام‌های حقوق ملی ۹۱
- الف- دستورالعمل ۷۷/۱۸۷ یک مقرره‌ی دو بُعدی ۹۱
- ب- مقررات اتحادیه درباره‌ی انتقال تعهدات ۹۶
- ۱- حمایت از کارگران و حمایت از بازار واحد ۹۶
- ۲- موضوعات خط‌مشی اجتماعی و مطلوبیت بیشتر ۹۹
- ج- ادغام مقرره‌ی اتحادیه در نظام‌های حقوقی ملی: گفتمانی در همتنیده در سناریوهای چندگانه با بازیگران متفاوت ۱۰۸
- د- پذیرش نظام تضمین‌های اتحادیه از سوی نظم‌های حقوقی ملی ۱۲۱
- ۱- آزمون ارزیابی تضاد مقرره‌ی اتحادیه با نظام‌های حقوقی ملی: روش - های برتری قانونگذاری ۱۲۲
- ۲- برتری دستورالعمل: فرآیندی کند و صرفاً تکمیل شده به طور جزئی ۱۲۳
- ۳- نظارت کمیسیون بر اجرای تعهدات اتحادیه‌ای از سوی دولت‌های عضو ۱۲۹
- الف- بلژیک (دعوی ۲۳۷/۸۴): محکومیتی قابل گذشت ۱۳۲
- ب- ایتالیا (دعوی ۲۳۵/۸۴): محکومیتی نه چندان قابل اغماض و تبرئه به خاطر فقدان دلیل ۱۳۳
- ج- انگلستان (دعوی ۳۸۲/۹۲-C): رأیی مشتمل بر محکومیت‌های بسیار جدی، بعضاً عطف به ماسبق شونده و یک تبرئه به خاطر فقدان دلیل ۱۳۶
- بخش چهارم: تحولات قضایی خط‌مشی اجتماعی اتحادیه‌ی اروپا و گفتمان‌های نهادی درون اتحادیه‌ای: چگونگی تعریف یک «انتقال حقوقی» ۱۴۱
- الف- گفتمان‌های درون و برون اتحادیه‌ای ۱۴۱
- ب- نظام اتحادیه‌ی متحد چندبخشی و واکنش‌های جاری میان ارکان نهادی ۱۴۳
- ج- آغاز (یا آنچه که دستورالعمل ۱۹۷۷ به نظر نمی‌رسید که در مقام بیان آن باشد) ۱۴۶
- د. انتقال (یا آنچه گمان می‌رود که یک دستورالعمل نوین بدان معنا باشد) ... ۱۵۰
- ه. نتیجه؟ (یا کتمان دستورالعمل مصوب ۱۹۹۸) ۱۵۸
- ۱- دستورالعمل نوین: نه تنها موضوع یک تعریف ۱۵۸

فهرست مطالب □ ۷

- ۲- قراردادی سازی خدمات: کماکان در هاله‌ای از ابهام؟ ۱۶۲
و - اثر متقابل نهادهای سیاسی و حقوقی در تکامل حقوق اجتماعی
اتحادیه‌ی اروپا ۱۶۵

گفتار دوم: مقررات اتحادیه‌ی اروپا درباره‌ی حمایت از کارگران در برابر

انتقال تعهدات مصوب ۲۰۰۳ ۱۷۳

- کتابچه‌ی توضیحی کارفرمایان و کارگران ۱۷۵
۱- هدف از تصویب مقرر ۱۷۶
۲- گستره‌ی مقرر ۱۷۶
۳- تعریف یک «انتقال» ۱۷۶
۴- اشخاص مشمول مقرر ۱۷۷
۵- اعسار کارفرما ۱۷۷
۶. حمایت از کار ۱۷۸
۷- حمایت از حقوق کار ۱۷۹
۸- اطلاع‌رسانی و مشاوره ۱۸۰
۹- حمایت از نمایندگی کارگران ۱۸۱
۱۰- شکایت به کمیسر حقوقی ۱۸۲
۱۱- تصمیم کمیسر حقوقی ۱۸۲
۱۲- اعتراض به دادگاه تجدید نظر کار از تصمیم کمیسر حقوقی ۱۸۳
۱۳- بطلان شروط خاص توافقات ۱۸۳
۱۴- عدم همکاری با دادگاه تجدیدنظر کار ۱۸۴
۱۵- اعتراض به دادگاه عالی ۱۸۴
۱۶- اجرای تصمیم کمیسر حقوقی یا رای دادگاه ۱۸۴

گفتار سوم: درس‌هایی از حقوق کار فرانسه ۱۸۵

- چارچوب فرانسوی حقوق کار و گرایش‌های نوین مقررگذار ۱۸۷
قسمت نخست: منابع ۱۸۸
الف: بیان منابع ۱۸۸
۱- منابع داخلی سنتی ۱۸۹

- الف- قانون اساسی ۱۸۹
- ب- قانون عادی ۱۹۰
- ج: رویه‌ی قضایی ۱۹۱
- ۱- منابع صنفی ۱۹۱
- الف: عرف ۱۹۱
- ب: مقررات کار ۱۹۲
- ج: توافقی‌های جمعی ۱۹۲
- ۱- ماهیت حقوقی توافقی‌های جمعی ۱۹۳
- ۲- گستره‌ی اجرای توافقی‌های جمعی ۱۹۳
- ۳- سطح توافقی‌های جمعی ۱۹۳
- ۴- بازیگران مذاکرات جمعی ۱۹۴
- ب- احصاء منابع ۱۹۵
- قسمت دوم: تحولات نوین در حقوق کار فرانسه ۱۹۷
- الف- حقوق کار فردی ۱۹۷
- ۱- مداخله‌ی قانونی ۱۹۷
- الف- کاهش ساعات کار ۱۹۷
- ب- قانون مقابله با اذیت و آزار جنسی و اخلاقی ۱۹۸
- ۱- گستره‌ی حمایت ۱۹۹
- ۲- اقدامات پیشگیرانه ۲۰۰
- ۳- فرایندهای میانجی‌گری ۲۰۰
- ۴- فرایند اثبات ۲۰۰
- ۵- ضمانت اجراها ۲۰۰
- ۶- قرارداد کار و تحولات آن ۲۰۱
- الف- احیای قرارداد ۲۰۱
- ب- مساله‌ی تعدیل ۲۰۱
- ۱- تحلیل تعدیل ۲۰۲
- ۲- نتایج ناشی از خودداری از تغییر در شرایط کار ۲۰۴
- ۳- ماده‌ی ال ۲- ۱۲۰ قانون کار و احترام به حقوق بنیادین ۲۰۴

ب- حقوق کار جمعی	۲۰۶
۱- حضور جمعی و کنترل قدرت در شرکت	۲۰۶
۲- تحول در مذاکره‌ی جمعی	۲۰۷
الف: افزایش نقش مذاکره‌ی جمعی (توضیح کلی)	۲۰۷
ب- کارکرد در حال تغییر مذاکرات جمعی	۲۰۸
ج- رویه‌ای‌سازی عرفی	۲۰۹
د: پروژه‌ی قانون اصلاح حقوق کار	۲۱۰
۱- وجهه‌ی مضاعف توافق بخشی	۲۱۱
۲- قاعده‌ی اکثریت	۲۱۱
۳- ظرفیت مذاکره	۲۱۲
۴- گروه‌های مذاکره کننده	۲۱۳
مذهب در بستر حقوق کار فرانسه	۲۱۴
اول - سیر قهقرایی تاثیر مذهب بر حقوق کار	۲۱۷
الف- نادیده‌انگاری مذهب از سوی حقوق کار	۲۱۸
۱- کارگر نبودن کشیش	۲۱۸
۲- لزوم وفاداری شرکت به اعمال بی‌طرفی مذهبی	۲۲۲
ب- شرکت‌های نیازمند تقویت	۲۲۴
۱- شرکت‌های مددکاری	۲۲۵
۲- تقویت بی‌طرفی قابل انتظار از کارمندان	۲۲۸
دوم: بازسازی تأثیر مذهب	۲۳۰
الف- سکولارسازی حقوق کار و تأمین اجتماعی	۲۳۱
۱- زوال دکترین‌های مسیحی	۲۳۱
۲- از سکولارسازی تا مقرره‌گذاری دوباره	۲۳۵
- شیوه‌ی سنتی	۲۳۵
- شیوه‌ی معاصر	۲۳۷
ب- نقدی بر همزیستی میان آزادی مذهبی و حقوق کار	۲۳۹
۱- رویه‌ی عملی	۲۳۹

۲- مواضع کمیسیون فرصت‌های مساوی و مبارزه با تبعیض

۲۴۲..... (HALDE)

گفتار چهارم: درس‌هایی از حقوق کار آلمان..... ۲۴۷

رویارویی حقوق اساسی با حقوق کار در آلمان..... ۲۴۹

۱- مقدمه..... ۲۴۹

۲- آزادی ایجاد تشکل..... ۲۵۳

۳- اجرای عمودی و افقی..... ۲۵۵

۴- حق‌ها و اصول برخاسته از قانون اساسی..... ۲۵۸

الف: حمایت از حق خلوت..... ۲۵۸

ب: حق بر کار..... ۲۶۱

ج: اصل برخورد مساوی..... ۲۶۳

۵) اجرای افقی غیرمستقیم حق‌های بنیادین..... ۲۶۴

الف: نظارت بر محتوای قرارداد کار..... ۲۶۴

ب: نظارت بر شرایط قرارداد..... ۲۶۸

ج: نظارت بر توجیه یک اخراج..... ۲۶۹

نتیجه‌گیری..... ۲۷۲

حمایت از کارگران در برابر اخراج در حقوق کار آلمان..... ۲۷۴

دوم: قراردادهای مدت معین..... ۲۷۶

۱- تعریف و پس‌زمینه قراردادهای مدت معین..... ۲۷۶

۲- تشریفات یک قرارداد مدت معین معتبر..... ۲۷۷

۳- پایان بدون اخطار..... ۲۷۹

۴- مقایسه..... ۲۸۰

سوم: قراردادهای بدون مدت معین..... ۲۸۱

۱- تعریف و پیش‌زمینه..... ۲۸۱

۲- پایان با اخطار یا بدون اخطار در حقوق کار یونان..... ۲۸۱

۳- پایان معمولی قرارداد در قانون کار آلمان..... ۲۸۳

الف- قابلیت اعمال قانون حمایت از کار..... ۲۸۳

ب- شرایط قانون کار آلمان..... ۲۸۴

۲۸۴	الف الف) اخراج بر اساس دلایل مبتنی بر صلاحیت شخصی
۲۸۵	ب ب) اخراج بر اساس دلایل مبتنی بر رفتار
۲۸۶	ج ج) اخراج بر اساس دلایل اقتصادی
۲۸۷	ج) مدت‌های اخطار
۲۸۸	د- مقررات عدم قابلیت اِعمال قانون حمایت از کار
۲۸۸	۴- پایان فوق‌العاده‌ی قرارداد در حقوق کار آلمان
۲۸۹	۵- نکات پایانی

گفتار پنجم: نگاه تطبیقی به خصوصی‌سازی حمایت در برابر اخراج

۲۹۱	غیرقانونی - متیوو. فُنکین
۲۹۳	چکیده
۲۹۴	۱- ایالات متحده‌ی آمریکا
۳۰۰	۲- خصوصی‌سازی از منظر تطبیقی
۳۰۰	الف- فرانسه
۳۰۲	۱- دادگاه‌های صنعتی
۳۰۳	۲- مبانی خط مشی حذف داوری
۳۰۵	ب- آلمان
۳۰۷	۱- نظام دادگاه کار
۳۰۹	۲- مبانی خط مشی حذف داوری
۳۱۲	ج- انگلستان
۳۱۲	۱- نظام دادگاه کار
۳۱۴	۲- مبانی خط مشی حذف داوری
۳۱۷	۳- بیان تفاوت
۳۱۸	الف- منشاء حقوقی
۳۱۸	ب- قدرت سیاسی
۳۱۹	ج- گزینه‌ی عمومی
۳۲۰	۴- استثناگرایی آمریکایی یا طفره‌روی
۳۲۵	منابع و مأخذ